



Legge federale concernente il miglioramento della protezione penale contro gli atti persecutori

(Modifica del Codice penale, del Codice penale militare e della
procedura penale militare)

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale
del ...¹;

visto il parere del Consiglio federale del ...²,

decreta:

I

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

1. Codice penale svizzero³

Art. 55a cpv. 1, frase introduttiva

¹ In caso di lesioni semplici (art. 123 n. 2 cpv. 3–5), vie di fatto reiterate (art. 126 cpv. 2 lett. b, b^{bis} e c), minaccia (art. 180 cpv. 2), coazione (art. 181) e atti persecutori (art. 181b), il pubblico ministero o il giudice può sospendere il procedimento, se:

Art. 181b

Atti persecutori Chiunque segue, molesta o minaccia insistentemente una persona limitando il libero modo di vivere di lei, è punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria.

RS

1 FF ...

2 FF ...

3 RS **311.0**

2. Codice penale militare del 13 giugno 1927⁴

Art. 46b cpv. 1, frase introduttiva

¹ In caso di lesioni semplici o vie di fatto (art. 122), minaccia (art. 149), coazione (art. 150) e atti persecutori (art. 150a), l'uditore o il tribunale militare può sospendere provvisoriamente il procedimento se:

Art. 150a

Atti persecutori Chiunque segue, molesta o minaccia insistentemente una persona limitando il libero modo di vivere di lei, è punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria.

3. Procedura penale militare del 23 marzo 1979⁵

Art. 70 cpv. 2

² La sorveglianza può essere disposta per perseguire i reati di cui alle seguenti disposizioni del CPM⁶: articoli 62 capoversi 1 e 3, 63 numero 1 primo e terzo comma e numero 2, 64 numero 1 primo comma e numero 2, 74, 86, 86a, 87, 89 capoverso 1, 91, 93 numero 2, 102, 104 capoverso 2, 105, 106 capoversi 1 e 2, 108–114a, 115–117, 121, 130 numeri 1 e 2, 131 numeri 1–4, 132, 134 capoverso 3, 135 capoversi 1 e 4, 137a, 137b numero 1 primo comma e numero 2, 139, 141, 142, 144 capoverso 2, 149 capoverso 1, 150 capoverso 1, 150a, 151a–151d, 153–155, 156, 160 capoversi 1 e 2, 161 numero 1, 162 capoversi 1 e 3, 164, 165 numero 1 primo e terzo comma, 166 numero 1 dal primo al quarto comma, 167, 168 numero 1, 169 capoverso 1, 169a numero 1 primo comma e numero 2, 171a capoverso 1, 171b, 171c capoverso 1, 172 numero 1, 176 capoversi 1 e 1^{bis}, 177 e 178 numero 1.

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

⁴ RS 321.0

⁵ RS 322.1

⁶ RS 321.0